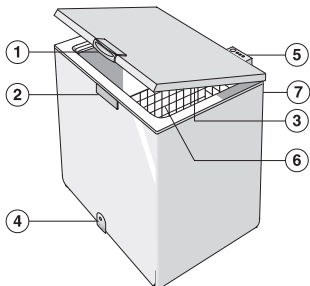


NÁVOD NA POUŽITIE

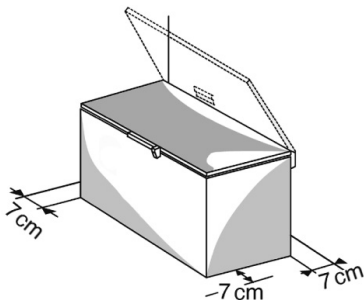


1. Rukoväť
2. Bezpečnostný zámok (ak je k dispozícii)
3. Tesnenie
4. Uzáver odtokového kanálíka (ak je k dispozícii)
5. Ovládací panel
6. Kôš (ak je k dispozícii)
7. Kondenzátor (umiestnený vzadu)

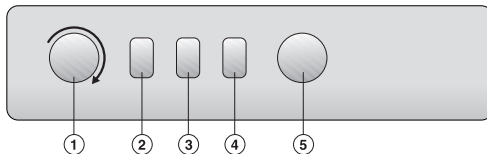
Klimatická trieda	T. prostr. (°C)	T. prostr. (°F)
SN	Od 10 po 32	Od 50 po 90
N	Od 16 po 32	Od 61 po 90
ST	Od 16 po 38	Od 61 po 100
T	Od 16 po 43	Od 61 po 110

INŠTALÁCIA

- Pozrite kapitolu "PRED POUŽÍVANÍM SPOTREBIČA".
- Spotrebič vybaľte.
- Vyberte 4 vymedzovacie vložky, ktoré sú medzi dverami a spotrebičom.



- Skontrolujte, či je uzáver odtokového kanálíka vody z rozmrazovania (ak je k dispozícii) umiestnený správne (4).
- Aby ste dosiahli maximálny výkon a predišli poškodeniu pri otvorení dverí spotrebiča, nechajte voľný priestor aspoň 7 cm od zadnej steny a 7 cm na oboch bokoch.
- Namontujte príslušenstvo (ak je k dispozícii).



1. **Termostat:** slúži na nastavenie vnútornej teploty spotrebiča.
2. **Červená kontrolka (ak je k dispozícii):** keď sa rozsvieti, signalizuje že vnútorná teplota spotrebiča nie je ešte dostatočne studená.
3. **Zelená kontrolka (ak je k dispozícii):** keď svieti, signalizuje že spotrebič je v činnosti.
4. **Zelená kontrolka (ak je k dispozícii):** keď sa rozsvieti, signalizuje že sa aktivovala funkcia rýchleho zmrazenia.
5. **Tlačidlo rýchleho zmrazenia (ak je k dispozícii):** zapína/vypína funkciu rýchleho zmrazenia.

Konfigurácia ovládacieho panela sa môže meniť v závislosti podľa typu modelov.

Spustenie spotrebiča do prevádzky

- Teplota spotrebiča sa už nastavuje vo výrobnom podniku na odporúčanú prevádzkovú teplotu -18°C.
- Zapojte spotrebiča spustite.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka (ak je k dispozícii).
- Rozsvieti sa červená kontrolka (ak je k dispozícii), nakoľko teplota vo vnútri spotrebiča ešte nie je dostatočne studená aby sa mohli do neho vložiť potraviny. Táto kontrolka obvyčajne zhasne počas šiestich hodín od jeho spustenia.
- Po zapojení a spustení spotrebiča, ktorý už dosiahol správnu prevádzkovú teplotu (je na to približne potrebná jedna hodina, počas tejto fázy sa dvere neotvárajú), skontrolujte či funkcia rýchleho zmrazenia je vypnutá (žltá kontrolka, ak je k dispozícii, je zhasnutá).
- Vkladajte potraviny iba keď červená kontrolka (ak je k dispozícii) je zhasnutá.
- Keďže tesnenie je hermetické, nie je možno otvoriť dvere spotrebiča ihneď po ich zatvorení. Pred opätovným otvorením dverí spotrebiča je nevyhnutné počkať niekoľko minút.

Nastavenie teploty

Pomocou termostatu nastavte správnu teplotu. Pre nastavovanie teploty spotrebiča postupujte nasledovne

- Otočte koliesko termostatu na polohu 1 ak sa požaduje málo studená skladovacia teplota.
- Otočte termostat na polohu 6 / 11° ak sa požaduje studensia skladovacia teplota.
- V prípade ak sa jedná iba o polovičnú náplň, alebo ak naplnenie spotrebiča je pod symbolom "e", toto označenie sa nachádza vo vnútri spotrebiča (aj je k dispozícii), sa odporúča nastaviť termostat na nižšie polohy (na polohu "e" nakoľko je vyznačená na regulačnej stupnici termostatu).

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽÍVANÍM SPOTREBIČA

Spotrebič, ktorý ste si kúpili, je určený výhradne na použitie v domácnosti a na skladovanie zmrazených potravín, zmrazovanie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Podľa noriem STN musí byť spotrebič uzemnený.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poranenie osôb alebo zvierat a za poškodenie majetku, ktoré vyplývajú z nedodržania uvedených noriem.

- Po vybalení spotrebiča sa presvedčte, či nie je poškodený, či sa dvere dobre zatvárajú a či nie je poškodené ich tesnenie. Dodatočné reklamácie poškodenia spotrebiča nemusia byť úspešné.
- Pred pripojením k elektrickej sieti vám odporúčame vyčkať aspoň dve hodiny, aby bol chladiaci okruh funkčný.

- Elektrické pripájanie môže vykonávať iba primerane kvalifikovaná osoba v súlade s pokynmi výrobcu a pri dodržaní platných vnútroštátnych predpisov a noriem STN.

- Pred použitím chladničky vyčistite jej vnútro.

- Pred zapojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku, ktorý sa nachádza na zadnej stene spotrebiča.
- Elektrické pripojenie musí zodpovedať požiadavkám platných predpisov.**

ZMRAZOVANIE POTRAVÍN


Príprava čerstvých potravín na zmrazovanie

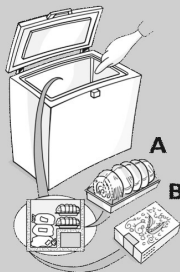
- Čerstvé potraviny na zmrazovanie pevne zabaľte do: hliníkovej fólie, plastovej fólie, vzducho- a vodotesných plastových vreciek, uzavretých polyetylénových nádob a osobitných zmrazovacích nádob vhodných pre potraviny, ktoré sa majú zmrazovať!
- Potraviny musia byť čerstvé, zrelé a najlepšej kvality.
- Ovocie a zeleninu musíte zmrazovať čo najskôr po zbere, aby si uchovali neporušené výživové látky, konzistenciu, farbu a vlastnú chuť.
- Teplé potraviny nechajte vychladnúť, až potom ich vložte do spotrebiča.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Potraviny, ktoré sa majú zmrazovať uložte tak, aby sa priamo dotýkali vertikálnych stien spotrebiča:
A) - potraviny, ktoré sa majú zmrazovať,
B) - už zmrazené potraviny.

- Nedovoľte, aby sa potraviny, ktoré sa majú zmrazovať, dotýkali už zmrazených potravín.
- Aby ste dosiahli čo najlepšie a najrychlejšie zmrazenie, rozdeľte potraviny na malé porcie; tento postup bude užitočný aj pri použití mrazených potravín.

- Stlačte tlačidlo rýchleho zmrazenia minimálne 24 hodín pred vložením čerstvých potravín na rýchle zmrazenie. Ak spotrebič nie je vybavený takýmto tlačidlom, vtedy nastavte termostat na polohu .
- Vložte potraviny určené na zmrazenie a držte dvere spotrebiča zatvorené 24 hodín. Po uplynutí tejto doby vypnite funkciu rýchleho zmrazenia (ak je k dispozícii).



SKLADOVANIE POTRAVÍN

Pozrite tabuľku na spotrebiči (ak je k dispozícii).

Triedenie zmrazených potravín

Mrazené potraviny rozdeľte a roztriedte; odporúčame vám vyznačiť dátum zmrazenia na obal potravín, aby ste ich nezabudli spotrebovať pred uplynutím doby trvanlivosti.

Rady pre uchovávanie mrazených potravín

Pri nákupe mrazených potravinárskych výrobkov:

- Presvedčte sa, či obal nie je porušený, pretože potraviny sa mohli znehodnotiť! Ak je balíček vydutý alebo sú na ňom vlhké škvrny, je to príznakom nevhodného uchovávaní a možného čiastočného rozmrazenia potravín počas skladovania.

- Pri nákupe si nechávajte nákup mrazených potravín na koniec a dopravujte ich v teploizolačných vreckách.
- Po príchode domov vložte mrazené výrobky do spotrebiča.
- Potraviny nevystavujte zmenám teploty. Dodržiavajte dátum spotreby uvedený na obale.
- Vždy rešpektujte pokyny na uchovávanie uvedené na obale.

Poznámka: Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny skonzumujte čo najskôr. Potraviny nikdy znovu nezmrázajte, s výnimkou prípadov, keď ste ich použili pri príprave hotového jedla. Rozmrazené potraviny môžete po ich tepelnej úprave znovu zmraziť. V prípade dlhodobého prerušenia dodávky elektrickej energie:

- Dvere spotrebiča neatvárajte, iba ak chcete na ľavej a pravej strane spotrebiča uložiť na mrazené potraviny zmrazovacie balíčky (ak sú k dispozícii). Spomalíte tak zvyšovanie teploty.**

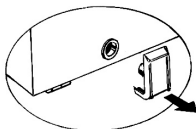
NÁVOD NA POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A RADY

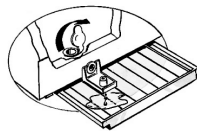
- Po inštalácii sa uistite, že spotrebič nie je uložený na napájacom elektrickom kábli.
- Do spotrebiča nevkladajte sklenené nádoby naplnené kvapalinami, pretože by mohli prasknúť.
- Nejedzte ľadové kocky alebo nanuky hneď po vybratí zo spotrebiča, pretože by mohli spôsobiť omrzliny.
- Pred akýmkoľvek úkonom údržby alebo čistenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete alebo odpojte elektrické napájanie.
- Spotrebič neumiestňujte na miesto, kde by bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo v blízkosti zdrojov tepla, pretože tak sa zvyšuje spotreba energie.
- V blízkosti tohto alebo iných elektrických spotrebičov neskladujte a nepoužívajte benzín alebo iné horľavé kvapaliny a plyny. Uvoľňované výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Spotrebič nainštalujte a vyvážite do vodorovnej polohy na podklade s dostatočnou nosnosťou a na mieste, kde je dostatok priestoru na používanie spotrebiča.
- Spotrebič nainštalujte na suchom a dobre vetranom mieste. Spotrebič je určený na používanie v priestoroch s teplotami v nižšie uvedených rozsahoch, ktoré sú definované podľa klimatickej triedy uvedenej na výrobnom štítku na zadnej strane spotrebiča. Spotrebič nemusí fungovať správne, ak ho necháte dlhšie pri teplote mimo stanoveného rozsahu.
- Odporúča sa nechať spotrebič pripojený na elektrickú sieť, aj keď je krátky čas prázdny.
- Pri presúvaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahu (napr. parkety). Ak je to možné, spotrebič vyprázdňte, aby sa tak ľahšie dal presunúť.
- Nepoužívajte na urýchlenie procesu rozmrazovania mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak nie sú odporúčané výrobcom.
- Vnútri spotrebiča nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporučil výrobca.
- Tento spotrebič nesmú bez dozoru používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú dostatočné poznatky a skúsenosti s jeho obsluhou, ak ich o používaní a obsluhu nepočula osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom hrať sa alebo sa skrývať vnútri spotrebiča, aby ste tak predišli riziku ich zachytenia a udusenia.
- Napájací elektrický kábel môže vymieňať iba autorizovaný servisný technik.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozdvojky.
- Elektrické napájanie sa musí dať odpojiť vytiahnutím napájacieho elektrického kábla alebo dvojpóloveho elektrického vypínača nainštalovaného pred zásuvkou.
- Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu elektrickej siete v domácnosti.
- Nepožívejtekutinu (nie je jedovatá), ktorá je v zmrzovacích balíčkoch (ak sú k dispozícii).
- Obmedzte počet otvorení dvierok spotrebiča.

ROZMRAZOVANIE SPOTREBIČA

- Odporúčame vám odmraziť spotrebič, keď hrúbka námrazy na stenách dosiahla 5-6 mm.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.



- Potraviny vyberte zo spotrebiča, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novin a uložte ich na veľmi studenom mieste alebo do termoizolačnej tašky.
- Nechajte otvorené dvere spotrebiča.
- Vyberte uzáver z vnútra odtokového kanálika (ak je k dispozícii).
- Vyberte vonkajší uzáver z odtokového kanálika (ak je k dispozícii) a umiestnite ho ako je znázornené na obrázku.
- Pod kanálík umiestnite misku na zachytávanie rozmrazenej vody. Ak je k dispozícii, použite priehradku.
- Rozmrazovanie môžete urýchliť použitím škrabky, ktorou môžete oškrabať námrazu zo stien spotrebiča.
- Odstráňte námrazu z dna spotrebiča.
- **Aby ste predišli nenapraviteľnému poškodeniu vnútra, na odstraňovanie námrazy nepoužívajte kovové zahrotené alebo ostré predmety.**
- **Nepoužívajte abrazívne prostriedky a vnútro neohrievajte umelo.**
- **Vnútro spotrebiča starostlivo osušte.**
- Po ukončení rozmrazovania vráťte uzáver na miesto.



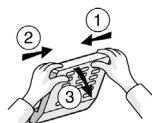
ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odstráňte námrazu vytvorenú na horných okrajoch spotrebiča (pozri Príručku na odstraňovanie problémov).
- Po rozmrazení vyčistíte vnútro spongiou navlhčenou vlažnou vodou a/alebo neutrálnym umývacím prostriedkom.
- Vyčistíte bočnú vetraciu mriežku (ak je k dispozícii).
- Z kondenzátora, ktorý je umiestnený na zadnej stene, odstráňte prach.

Pred vykonávaním údržby vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne prostriedky, čističe škvŕn (napr. aceton, terpentín). Aby bola zaručená optimálna činnosť spotrebiča, odporúčame vám vykonávať čistenie a údržbu aspoň raz za rok.

VÝMENA ŽIAROVKY OSVETLENIA NA DVERÁCH (AK JE K DISPOZÍCII)

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Vyberte kryt podľa postupu na obrázku.
- Odskrutkujte žiarovku a vymeňte ju za novú, s rovnakými charakteristikami.
- Namontujte späť kryt a spotrebič zapojte späť do elektrickej siete.



PRÍRUKA NA ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

1. Červená kontrolka (ak je k dispozícii) stále svieti.

- Nebola prerušená dodávka elektrického prúdu?
- Nebolo spustené odmrazovanie?
- Dvere spotrebiča sú dobre zatvorené?
- Spotrebič je umiestnený blízko tepelného zdroja?
- Je termostat otočený do správnej polohy?
- Vetracia mriežka a kondenzátor sú čisté?

2. Spotrebič je mimoriadne hlučný.

- Spotrebič je v dokonale vodorovnej polohe?
- Nedotýka sa iných kusov nábytku alebo predmetov, ktoré by mohli spôsobovať vibrácie?
- Odstránili ste obal zo základne spotrebiča?

Poznámka: Mierny hluk spôsobený cirkuláciou chladiaceho

NÁVOD NA POUŽITIE

plynu, aj po zastavení kompresora, sa považuje za úplne normálny.

3. Zelená kontrolka (ak je k dispozícii) je zhasnutá a spotrebič nepracuje.

- Bola prerušená dodávka elektriny?
- Je zástrčka riadne zasunutá v sieťovej zásuvke?
- Nie je porušený prívodný elektrický kábel?

4. Zelená kontrolka (ak je k dispozícii) je zhasnutá a spotrebič nepracuje.

- Zelená kontrolka je závadná. Pre jej výmenu sa obráťte na Servisné stredisko.

5. Kompresor je zapnutý bez prerušenia.

- Do spotrebiča boli vložené teplé potraviny?
- Dvere spotrebiča ostali otvorené po dlhú dobu?
- Spotrebič je umiestnený vo veľmi teplej miestnosti alebo blízko tepelného zdroja?
- Je termostat otočený do správnej polohy?
- Nebolo stlačené náhodne tlačidlo rýchleho zmrazenia (ak je k dispozícii)?

6. Nadmerná tvorba námrazy na horných okrajoch.

- Umiestnili ste správne viečka kanálíka na vodu z rozmrazovania?
- Dvere spotrebiča sú dobre zatvorené?
- Tesnenie dverí spotrebiča je poškodené alebo zdeformované? (Pozri kapitolu "Inštalácia")
- Odstránili ste 4 vymedzovacie vložky? (Pozri kapitolu "Inštalácia")

7. Tvorba kondenzátu na vonkajších stenách spotrebiča.


- Je normálne, že sa tvorí kondenzát za určitých klimatických podmienok (vlhkosť vzduchu nad 85%) alebo ak je spotrebič umiestnený vo vlhkých a slabo vetraných miestnostiach. Toto však v žiadnom prípade nezhoršuje výkonnosť spotrebiča.

8. Vrstva námrazy na vnútorných stenách spotrebiča nie je rovnomerná.


- Tento jav sa považuje za normálny.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


1. Balenie

Materiál obalu je 100% recyklovateľný (označený symbolom recyklácie ). Obal likvidujte podľa platných predpisov. Obalový materiál (plastové vrecia a pod.) musí byť uložený mimo dosahu detí, pretože môže byť pre ne nebezpečný.

2. Likvidácia

Spotrebič je vyrobený z recyklovateľného materiálu . Tento výrobok je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES, Waste Electrical and Electronic Equipment - O odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením správnej likvidácie tohto spotrebiča užívateľ

prispieva k predchádzaniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva.


Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch indikuje, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale že ho treba odovzdať v príslušnom zbernom stredisku pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade jeho likvidácie odrežte prívodný elektrický kábel, aby nebolo možné spotrebič znovu použiť. Odstráňte dvere a vyberte police, aby sa deti nemohli dostať ľahko do vnútra spotrebiča. Spotrebič sa musí odovzdať do zberných surovín v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Spotrebič odovzdajte v autorizovanom zbernom stredisku; spotrebič nenechávajte bez dozoru ani na niekoľko dní, pretože predstavuje zdroj nebezpečenstva pre deti. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

Informácie:

Tento výrobok neobsahuje CFC. Chladiaci okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (pozri typový štítok umiestnený vo vnútri spotrebiča). Spotrebič s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn, bez škodlivých vplyvov na životné prostredie a je tiež horľavý. Dbajte aby sa nepoškodili trubky chladiaceho okruhu.

Tento spotrebič môže obsahovať plyny s obsahom fluóru spôsobujúce skleníkový efekt, na ktoré sa vzťahuje Dohoda podpísaná v Kyote; chladiaci plyn je v hermeticky uzavretom systéme. Chladiaci plyn: R134a má schopnosť ovplyvniť globálne ohrievanie atmosféry (GWP) 1300.

Prehlásenie o zhode

- Tento spotrebič je určený na skladovanie potravinárskych výrobkov a je vyrobený v súlade s požiadavkami nariadení noriem (ES) číslo. 1935/2004. 
- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
 - bezpečnostnými predpismi Nízkonapäťovej smernice 2006/95/ES (ktorá nahrádza smernicu 73/23/EHS v znení následných úprav);
 - ochrannými požiadavkami smernice "EMC" 2004/108/ES.
- Elektrická bezpečnosť výrobku je zaručená iba v prípade zapojenia k sieti s účinným uzemnením podľa noriem STN.

SERVIS

Skôr ako zavoláte servis:

1. Presvedčte sa, či problém nedokážete vyriešiť sami.
2. Znovu zapnite domáci spotrebič a presvedčte sa, či problém naďalej pretrváva. Ak nie, odpojte spotrebič od napájacieho napätia a pred opätovným zapnutím počkajte približne hodinu.
3. Ak problém naďalej pretrváva, zavolajte popredajný servis.

Uveďte tieto informácie:

- charakter poruchy,
- model,
- servisné číslo (číslo uvedené po slove SERVICE na typovom štítku na zadnej stene spotrebiča)
- vašu úplnú adresu,
- vaše telefónne číslo a smerový kód.

SERVICE 0000 000 00000

